



SE	Kaffebryggare	2
DK	Kaffemaskine	4
FI	Kahvinkeitin	6
DE	Kaffeemaschine.....	8
UK	Coffee maker	10
PL	Espres do kawy	12

INTRODUKTION

For at få mest glæde af Deres kaffemaskine, beder vi Dem venligst gennemlæse denne brugsanvisning, før De tager apparatet i brug.

Vi anbefaler Dem at gemme brugsanvisningen, hvis De på et senere tidspunkt skulle få brug for at opfriske kaffemaskinens funktioner.

(Netspænding: 230V ~ 50 Hz)

OBS ! Kaffefilter størrelse: 1x4

ALMINDELIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

1. Berør aldrig de varme dele på kaffemaskinen.
2. Nedsænk aldrig ledningen, stikket eller selve kaffemaskinen i nogen former for væske.
3. Kaffemaskinen bør placeres uden for børns rækkevidde, og små børn bør holdes under opsyn når kaffemaskinen er i brug.
4. Lad aldrig ledningen fra kaffemaskinen hænge ud over bordkanten så børn kan nå den.
5. Tag stikket ud af stikkontakten ved rengøring, eller når apparatet ikke er i brug.
6. Hvis tilledningen på dette apparat bliver beskadiget, må den kun udskiftes på et af fabrikanter angivet værksted, da anvendelse af specialværktøj er påkrævet. Hvis selve apparatet skulle blive beskadiget skal det indleveres til en fagmand for reparation. Hvis der foretages uautoriserede indgreb i apparatet bortfalder garantien.
7. Brug kun kaffemaskinen indendørs.
8. Sørg for at ledningen ikke kommer i berøring med varmekilder såsom kogeplader, kogeapparater m.v. da dette kan beskadige ledningen.
9. Kaffemaskinen må ikke placeres nær varmekilder, ovne, varmeblæser m.v.
10. Kaffemaskinen må kun bruges til det, den er fremstillet til, og må aldrig tændes uden at der er påfyldt enten vand eller kalkopløsning/kalkfjerner.
11. Denne kaffemaskine er kun beregnet til privat brug.

FØR FØRSTE ANVENDELSE

Ledningen på kaffemaskinen skal være fuldt udrullet, før De tager kaffemaskinen i brug. For at skylle de indre dele af kaffemaskinen igennem skal De "brygge" en gang VAND før De anvender kaffemaskinen til at brygge kaffe på. Følg instruktionerne i nedenstående punkt "BRUG", og undlad blot at isætte filter og kaffe i filtertragten.

BRUG AF KAFFEMASKINE

1. Sørg for at ledningen er fuldt udrullet og at det inderste af ledningen følger "ledningsgangen" i bunden helt ud, så kaffemaskinen ikke vipper. Tilslut apparatet til 230V. 230 V er almindelig standard i Danmark.
2. Kaffemaskinen må ikke være tændt mens der fyldes vand i beholderen.
3. Åben låget på kaffemaskinen. Fyld koldt vand i glaskanden og herefter hældes dette i vandtanken på kaffemaskinen. Vær opmærksom på at vandet ikke overstiger MAX. niveauet, som ses inde i vandtanken. Brug iøvrigt afmærkningerne på den udvendige vandstands måler til at måle antal kopper.
4. Isæt filter (størrelse 1 x 4) i filtertragten. Fyld den ønskede mængde kaffe i filtret og luk låget.
5. Sæt glaskanden på plads på kaffemaskinen.
6. Tænd for kaffemaskinen – kontrollampen vil nu lyse.
7. Efter endt brygning skal kaffemaskinen slukkes. Glaskanden tages af kaffemaskinen og kaffen er nu klar til servering.
8. Åben låget på kaffemaskinen. Skub indertragten mod uret og løft denne op. Tøm den og sæt den tilbage igen. HUSK at montere den korrekt ved at dreje den med uret.

OBS! Hvis De ønsker at brygge mere kaffe umiddelbart efter endt brygning – sluk da for kaffemaskinen i 5-6 minutter og lad den køle af, inden De starter op igen.

RENGØRING

Tag stikket ud af stikkontakten og lad kaffemaskinen køle af. Filtertragten og glaskanden kan afvaskes i almindeligt i sæbevand (delene kan ikke rengøres i en opvaskemaskine).

Selve kaffemaskinen kan aftørres med en let fugtig klud.

Anvend ingen former for skurepulver, slibende eller stærke rengøringsmidler.


NEDSÆNK ALDRIG SELVE KAFFEMASKINEN I NOGEN FORMER FOR VÆSKE.

AFKALKNING

Da der er kalk i almindeligt postevand, vil der med tiden aflejres kalk i selve kaffemaskinen. Denne kalk kan løsnes ved hjælp af eddikesyre (IKKE almindelig husholdningseddike) eller kalkfjerner, der bl.a. fås i supermarkeder.

1. Bland 1 dl eddikesyre med 3 dl koldt vand, eller følg anvisningerne på emballagen til kalkfjerner.
2. Hæld opløsningen i vandbeholderen, og tænd for kaffemaskinen på tænd/sluk-knappen.
3. Lad halvdelen af opløsningen løbe igennem kaffemaskinen, og sluk derefter på tænd/sluk-knappen.
4. Lad kaffemaskinen være slukket i ca. 10 minutter, og tænd derefter kaffemaskinen igen, og lad resten af opløsningen løbe igennem.
5. For at fjerne de sidste rester af kalk og eddikesyre skal du hælde en kande koldt vand i vandbeholderen, tænde for kaffemaskinen og lade vandet løbe igennem.
6. Lad friskt vand løbe igennem maskinen 3 gange (som beskrevet under punkt 5)! Kaffemaskinen er nu klar til brug igen.

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE AF DETTE PRODUKT

Bemærk, at dette Adexi-produkt er forsynet med dette symbol: 

Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer. I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

GARANTIE DÆKKER IKKE

- Hvis ovennævnte ikke iagttages.
- Hvis apparatet har været misligholdt, været udsat for vold eller lidt anden form for overlast.
- For fejl som måtte opstå grundet fejl på ledningsnettet.
- Hvis der har været foretaget uautoriseret indgreb i apparatet.
- Fejl som opstår grundet forkert eller uautoriseret installation

Grundet konstant udvikling af vore produkter på funktions- og designside forbeholder vi os ret til ændringer af produktet uden forudgående varsel.

Importør

Adexi group

Der tages forbehold for trykfejl.

BRUKSANVISNING

Innan Ni börjar använda Er kaffebryggare, ber vi Er vänligen läsa igenom denna bruksanvisning. Vi rekommenderar Er att spara den om Ni vid ett senare tillfälle behöver repetera kaffebryggarens funktioner.

(Nätspänning: 230V ~ 50Hz)

Filterstorlek: 1x4

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

1. Tag bort allt skyddsmateriel noga.
2. Rör inte de varma ytorna. Använd knapparna.
3. För att hindra elektrisk stöt, doppa aldrig ned sladden, kontakten eller kaffebryggaren i någon form av vätska.
4. Håll barn under uppsikt när kaffebryggaren används.
5. Drag ur sladden när kaffebryggaren inte används eller när den skall rengöras. Låt den svalna innan den tages isär eller för att rengöras.
6. Använd inte kaffebryggaren om sladden/kontakten är skadad eller om det har uppstått funktionsfel. Returnera kaffebryggaren till inköpsstället för reparation eller utbyte.
7. Användning av icke originaltillbehör kan resultera i brand, elektrisk stöt eller personskador.
8. Använd inte kaffebryggaren utomhus.
9. Låt inte sladden hänga över en bordskant. Se till att sladden inte kommer i kontakt med varma ytor som spishäll, ugn eller liknande.
10. Placera inte kaffebryggaren i närheten av varma ytor, gaslåga eller en ugn.
11. Håll aldrig kokande eller varmt vatten i behållaren. Använd endast kallt vatten.
12. Skållande hetta kan uppträda om locket lyfts av under bryggning.
13. Använd inte kaffebryggaren till annat än vad den är till för.
14. Sätt aldrig glaskannan på spisplattan, i ugnen eller i mikrovågsugnen.

15. Sätt aldrig en varm kanna på en kall eller våt yta.
16. Använd inte en trasig kanna.
17. Rengör inte kaffebryggaren med skurpulver, stålull eller andra slipande material.

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

Se till att sladden är helt utrullad innan Ni börjar använda kaffebryggaren.

För att skölja igenom de inre delarna i kaffebryggaren skall Ni "bryggar" en omgång vatten innan Ni använder den till att brygga kaffe. Följ instruktionerna nedan utan att sätta i ett filter.

ANVÄNDNING

1. Se till att sladden är helt utrullad. Anslut apparaten till 230V.
2. Kaffebryggaren får inte vara på när vatten hålles i behållaren.
3. Öppna locket på kaffebryggaren och håll i kallt vatten i vattenbehållaren. Använd vattennivåmätaren på sidan av glaskannan och/eller vattennivåmätaren på kaffebryggaren för att mäta upp antalet koppar.
4. Sätt i ett 1x4 filter i filtertratten och fyll i önskad mängd kaffe i filtret.
5. Sätt glaskannan på värmeplattan.
6. Slå på kaffebryggaren - kontrollampen tänds.
7. Om Ni önskar att hålla kaffet varmt efter bryggningen, låt då kaffe bryggaren vara på med glaskannan stående på värmeplattan.
8. Kaffe bryggaren är utrustad med droppstopp som säkrar för att det inte droppar varmt kaffe ned på värmeplattan om glaskannan tages bort från kaffe bryggaren under bryggning.

OBS!

Om Ni önskar att brygga mer kaffe direkt efter den första bryggningen - stäng av kaffe bryggaren i 5-6 minuter och låt den kylas av, innan Ni startar den igen.

RENGÖRING

Drag ur sladden ur vägguttaget och låt kaffebruggaren kylas av.

Lyft av filterhållaren och diska den och glaskannan med diskmedel.

SÅNK ALDRIG NED KAFFEBRYGGAREN I NÅGON FORM AV VÄTSKA.

Använd endast en fuktig trasa till rengöring.

Använd inga former av skurpulver eller starka rengöringsmedel.

AVKALKNING

Kalket i vanligt kranvatten gör att avlagringar med tiden kan bildas inuti kaffebruggaren. Dessa kalkavlagringar kan avlägsnas med ättiksyra (INTE vanlig vinäger) eller avkalkningsmedel som går att köpa i bl.a. livsmedelsbutiker.

1. Blanda 100 ml ättiksyra med 300 ml kallt vatten, eller följ instruktionerna på förpackningen till avkalkningsmedlet.
2. Häll lösningen i vattenbehållaren och sätt på kaffebruggaren med på/av-knappen.
3. Låt hälften av lösningen rinna genom kaffebruggaren och stäng sedan av den med på/av-knappen.
4. Låt kaffebruggaren vara avstängd i ca 10 minuter, sätt sedan på den igen och låt resten av lösningen rinna igenom.
5. För att ta bort de sista resterna av kalkavlagringar och ättiksyra håller du en kanna kallt vatten i vattenbehållaren, sätter på kaffebruggaren och låter vattnet rinna igenom.
6. Låt rent vatten rinna genom maskinen tre (3) gånger (enligt beskrivningen i punkt 5). Kaffebruggaren kan nu användas igen.

INFORMATION OM KASSERING AV DEN HÄR PRODUKTEN

Lägg märke till att denna Adexi-produkt är märkt med följande symbol: 

Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall, eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter måste kasseras separat.

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och materialåtervinning av sådant avfall. Privata hushåll inom EU kan utan kostnad återlämna sin använda utrustning till angivna samlingsplatser. I en del medlemsländer kan man i vissa fall returnera den använda utrustningen till återförsäljaren när man köper ny utrustning. Kontakta din återförsäljare, distributör eller lokala myndighet för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter.

GARANTI

Garantin gäller enligt konsumentköplagen. Under garantitiden ansvarar generalagenten för fel som uppkommit p.g.a. materialfel eller tillverkningsfel. Skulle dessa fel uppstå kommer apparaten att repareras eller bytas ut beroende på vad generalagenten eller dess ombud anser vara nödvändigt. Fel som uppkommit p.g.a. felaktigt användande t.ex. felaktigt spänning, överslag eller normal förslitning omfattas inte av garantin. Garantin gäller ej heller om oauktoriserat ingrepp gjorts i apparaten. Garantin gäller endast om inköpsdatum och styrkas med datumstämplat kassakvitto.

Vi reserverar oss för eventuella tryckfel.

På grund av konstant utveckling av våra produkter på funktions- och designsidan förbehåller vi oss rätten till ändring av produkten utan vidare information.

Importör:

Adexi group

JOHDANTO

Suosittelemme käyttöoppaan lukemista ennen kahvinkeittimen käyttöönottoa.

Suosittelemme lisäksi käyttöoppaan säilyttämistä tulevaa käyttöä varten.

(Verkkajännite: 230V ~ 50 Hz)

HUOM! Kahvisuodattimen koko: 1x4

YLEISET TURVATOIMENPITEET

1. Älä koskaan kosketa kahvinkeittimen kuumia osia.
2. Älä koskaan upota johtoja, pistoketta tai koko kahvinkeitintä minkäänlaisiin nesteisiin.
3. Kahvinkeitin on sijoitettava lasten ulottumattomille.
4. Älä koskaan anna kahvinkeittimen johdon roikkua pöydän reunalta siten, että lapset ylettyvät siihen.
5. Vedä aina pistoke ulos ennen puhdistusta ja kun laite ei ole käytössä.
6. Jos tämän laitteen johto vahingoittuu, se on sallittu vaihtaa vain valmistajan hyväksymässä huoltopisteessä, koska vaihtoon tarvitaan erityistyökaluja. Jos laite vahingoittuu, on se toimitettava ammattilaisen korjattavaksi. Jos laitteeseen tehdään ei sallittuja toimenpiteitä takuu mitätöityy.
7. Käytä laitetta vain sisätiloissa.
8. Pidä huolta, että johto ei kosketa lämpölähteitä kuten keittolevyjä, uuneja tai vastaavia, koska johto tällöin saattaisi vahingoittua.
9. Kahvinkeitintä ei saa sijoittaa lämpölähteiden, uunien, lämpöpuhaltimien tai vastaavien laitteiden lähetyville.
10. Kahvinkeitintä on sallittu käyttää vain suunnittelua vastaavaan tarkoitukseen, eikä sitä koskaan saa käynnistää ellei siinä ole vettä tai kalkanpoistoainetta.
11. Tämä kahvinkeitin on tarkoitettu talouskäyttöön.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

Kahvinkeittimen johto ei saa olla kerällä kun kahvinkeitintä otetaan käyttöön.

Kahvinkeittimellä "keitetään" ensin pannullinen VETTÄ, jotta keittimen sisäiset osat puhdistuvat ennen käyttöönottoa. Seuraa alla olevat kohdan KÄYTTÖ ohjeita. Älä kuitenkaan käytä suodatinta äläkä lisää kahvia.

KAHVINKEITTIMEN KÄYTTÖ

1. Johto ei saa olla kerällä ja se on vedettävä kokonaan ulos. Muuten kahvinkeitin saattaa olla vaarassa kaatua. Liitä laite 230 volttiin. 230 volttia on yleinen standardi Suomessa.
2. Kun säiliöön täytetään vettä kahvinkeitin ei saa olla päällä.
3. Avaa kahvinkeittimen kansi. Täytä lasikannu kylmällä vedellä ja kaada vesi kahvinkeittimen vesisäiliöön. Pidä huolta, että vesi ei ylitä MAX merkintää. MAX merkintä on vesisäiliön sisällä. Lue kahvikuppien lukumäärä ulkoisesta vesitason mittarin merkinnöistä.
4. Aseta suodatin (koko 1 x 4). Täytä kahvia suodattimeen ja sulje kansi.
5. Laita lasikannu paikoilleen.
6. Käynnistä kahvinkeitin – merkkivalo syttyy palamaan.
7. Suodatuksen päätyttyä kahvinkeitin on sammutettava. Lasikannu nostetaan kahvinkeittimestä – kahvi on valmis tarjoiltavaksi.
8. Avaa kahvinkeittimen kansi. Kierrä suppilo vastapäivään ja nosta ylös. Tyhjennä ja aseta takaisin paikoilleen. MUISTA kiinnittää suppilo oikealla tavalla, myötäpäivään kiertämällä.

HUOM! Jos haluat suodattaa lisää kahvia välittömästi suodatuksen päätyttyä – sammuta kahvinkeitin 5-6 minuutiksi ja anna sen jäähtyä ennen kuin se käynnistetään uudestaan.

PUHDISTUS

Vedä pistoke irti pistorasiasta ja anna kahvinkeittimen jäähtyä. Suodatinsuppiloa ja lasikannua voi tiskata (näitä osia ei saa pestä astianpesukoneessa).

Kahvinkeitintä voi pyyhkiä puhtaaksi kostealla liinalla.

Älä käytä hankaavia, hiovia tai voimakkaita puhdistusaineita.


ÄLÄ KOSKAAN UPOTA KAHVINKEITINTÄ MINKÄÄNLAISIIIN NESTEISIIN.

KALKINPOISTO

Tavallisesta vesijohtovedestä voi vähitellen irrota kalkkia kerrokseksi kahvinkeittimen sisäpintoihin. Kalkkikerros voidaan irrottaa etikkahapolla (E1 tavallisella etikalla) tai kaupoissa myytävällä kalkinpoistoaineella.

1. Sekoita 100 ml etikkahappoa 300 ml:aan kylmää vettä tai noudata kalkinpoistoainepakkauksessa olevia ohjeita.
2. Kaada liuos vesisäiliöön ja kytke kahvinkeitin päälle virtakytkimellä.
3. Kun puolet liuksesta on kulkenut kahvinkeittimen läpi, katkaise kahvinkeittimen virta virtakytkimellä.
4. Anna kahvinkeittimen virran olla katkaistuna noin 10 minuuttia. Kytke kahvinkeittimen virta sen jälkeen uudelleen ja anna lopun liuksen kulkea kahvinkeittimen läpi.
5. Poista kalkkikerroksen ja etikkahapon jäämät kaatamalla vesisäiliöön kannullinen kylmää vettä ja kytkemällä kahvinkeitin päälle, jotta vesi kulkee keittimen läpi.
6. Juokseta raikasta vettä laitteen läpi kolme kertaa (kohdassa 5 kuvatulla tavalla). Kahvinkeitin on taas käyttövalmis.

TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ

Tämä Adexi-tuote on merkitty seuraavalla symbolilla: 

Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erillisesti.

Sähkö- ja elektroniikkajätettä koskevan direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin. Joissakin jäsenvaltioissa ja tietyissä tapauksissa käytetty laite voidaan palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat jälleenmyyjältäsi, jakelijaltasi tai paikallisilta viranomaisilta.

TAKUU MITÄTÖITYY

- Jos yllä mainitut kohdat laiminlyödään.
- Jos laitetta on käytetty määräysten vastaisesti, siihen on käytetty väkivaltaa tai sitä on vahingoitettu jollain lailla.
- Jos häiriöt sähköjärjestelmässä aiheuttavat vikoja laitteessa.
- Jos laitetta on käsitelty laittomalla tai ei valtuutetulla tavalla.
- Viat, jotka syntyvät väärästä tai laittomasta asennuksesta.

Tuotteidemme toimintojen ja suunnittelun jatkuvasta kehityksestä johtuen pidätämme oikeuden suorittaa muutoksia ilman ennakoilmoitusten antamista.

Maahantuoja

Adexi group

Emme vastaa painovirheistä.

EINFÜHRUNG

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch, damit Sie möglichst viel Freude an Ihrer Kaffeemaschine haben werden.

Wir empfehlen Ihnen, die Gebrauchsanweisung aufzuheben, damit Sie sie zur Hand haben, wenn Sie später eine oder mehrere Funktionen der Kaffeemaschine auffrischen wollen.

(Netzspannung: 230V - 50Hz)

ALLGEMEINE SICHERHEITSMABNAHMEN

1. Die heißen Teile der Kaffeemaschine nicht berühren.
2. Die Leitung, den Stecker und die Kaffeemaschine nicht in irgendwelche Flüssigkeiten tauchen.
3. Die Kaffeemaschine außer Reichweite von Kindern aufstellen. Kleine Kinder sollten unter Aufsicht sein, wenn die Kaffeemaschine eingeschaltet ist.
4. Die Leitung der Kaffeemaschine nicht über die Tischkante in Reichweite von Kindern hängen lassen.
5. Die Kaffeemaschine hinten am Küchentisch aufstellen.
6. Den Stecker aus der Steckdose ziehen bei Reinigung und wenn das Gerät nicht benutzt wird.
7. Bei etwaiger Beschädigung der Leitung, des Steckers oder der Kaffeemaschine nicht versuchen, den Schaden selbst auszubessern, sondern einen Fachmann anrufen, da Spezialwerkzeug für die Ausbesserung erforderlich ist.
8. Die Kaffeemaschine nicht im Freien benutzen.
9. Es ist wichtig, daß die Leitung nicht mit Wärmequellen wie Kochplatten, Kochapparaten u.a. in Berührung kommt, da sie dadurch beschädigt werden kann.
10. Die Kaffeemaschine nicht in der Nähe von Wärmequellen, Herden, Heißluftgebläsen u.dgl. aufstellen.

11. Die Kaffeemaschine nur für den vorgesehenen Zweck anwenden. Die Kaffeemaschine darf nur eingeschaltet werden, wenn Wasser bzw. Entkalkungsmittel eingefüllt ist.
12. Diese Kaffeemaschine ist nicht für kommerziellen oder industriellen Gebrauch hergestellt.

VOR INGEBRAUCHNAHME

Die Leitung der Kaffeemaschine muß ganz ausgerollt sein, bevor Sie die Kaffeemaschine in Gebrauch nehmen.

Zum Durchspülen der Innenteile der Kaffeemaschine müssen Sie eine Kanne WASSER "brühen", bevor Sie das Gerät fürs Kaffeebrühen in Gebrauch nehmen. Befolgen Sie die Anweisungen im untenstehenden Punkt "GEBRAUCH" - unterlassen Sie es bloß, eine Filtertüte in den Filter zu tun.

GEBRAUCH

1. Die Leitung muß ganz ausgerollt sein. Es ist wichtig, daß die Leitung in der "Leitungsführung" im Boden des Geräts richtig liegt, so daß die Kaffeemaschine nicht kippen kann. Das Gerät an 230V anschließen.
2. Die Kaffeemaschine darf während des Einfüllens von Wasser in den Wassertank nicht eingeschaltet sein.
3. Den Deckel der Kaffeemaschine öffnen. Die Kanne mit kaltem Wasser auffüllen und das Wasser in den Wassertank der Kaffeemaschine gießen. Beachten Sie, daß der Wasserstand die MAX-Marke nicht übersteigt. Die gewünschte Anzahl Tassen anhand der Tassenskala an der auswendigen Wasserstandsanzeige der Kaffeemaschine bemessen.
4. Das Filterpapier (Größe 1 x 4) in den Filter einsetzen und die gewünschte Menge Kaffeemehl in das Filterpapier füllen.
5. Die Kaffeemaschine einschalten - die Kontrollampe leuchtet auf.
6. Nach dem Brühen die Kaffeemaschine ausschalten.

ACHTUNG! Wollen Sie unmittelbar nach dem Aufbrühen mehr Kaffee zubereiten, die Kaffeemaschine erst ausschalten und 5-6 Minuten abkühlen lassen, bevor Sie sie wieder einschalten.

REINIGUNG

Den Stecker aus der Steckdose ziehen und die Kaffeemaschine abkühlen lassen. Der Filter und die Kanne können mit gewöhnlichem Seifenwasser abgewaschen werden (die Teile dürfen nicht in der Geschirrspülmaschine gereinigt werden). Die Kaffeemaschine sollte mit einem ausgewrungenen Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie keine Formen von Scheuermitteln oder schleifenden oder starken Reinigungsmitteln.


DIE KAFFEEMASCHINE DARF NICHT IN IRGENDWELCHE FLÜSSIGKEITEN GETAUCHT WERDEN.

ENTKALKEN

Aufgrund von Kalk im Wasser wird sich nach und nach Kalk in der Kaffeemaschine absetzen. Der Kalk kann durch Essigsäure (NICHT durch Haushaltsessig) oder einen handelsüblichen Entkalker gelöst werden.

1. 100 ml Essigsäure mit 300 ml kaltem Wasser mischen oder den Anweisungen für den Entkalker folgen.
2. Lösung in den Wasserbehälter gießen und die Kaffeemaschine mit der Ein/Aus-Taste einschalten.
3. Die Hälfte der Lösung durchlaufen lassen und die Kaffeemaschine mit der Ein/Aus-Taste abschalten.
4. Lassen Sie die Kaffeemaschine ungefähr 10 Minuten lang ausgeschaltet und schalten Sie sie dann wieder ein und lassen Sie den Rest der Lösung durchlaufen.
5. Zur Entfernung von letzten Kalkresten und der Essigsäure eine Kanne kaltes Wasser in den Wasserbehälter gießen, die Kaffeemaschine einschalten und das Wasser durchlaufen lassen.
6. Diesen Vorgang (wie in 5 beschrieben) dreimal wiederholen. Danach ist die Kaffeemaschine wieder einsatzbereit.

INFORMATIONEN ÜBER DIE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

Dieses Adexi-Produkt trägt dieses Zeichen: 

Es bedeutet, dass das Produkt nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf, da Elektro- und Elektronikmüll gesondert entsorgt werden muss.

Gemäß der WEEE-Richtlinie muss jeder Mitgliedstaat für das ordnungsgemäße Sammeln, die Verwertung, die Handhabung und das Recycling von Elektro- und Elektronikmüll sorgen. Private Haushalte innerhalb der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben. In einigen Mitgliedstaaten können gebrauchte Geräte in bestimmten Fällen bei dem Einzelhändler, bei dem sie gekauft wurden, kostenfrei wieder abgegeben werden, sofern man ein neues Gerät kauft. Bitte nehmen Sie mit Ihrem Einzelhändler, Ihrem Großhändler oder den örtlichen Behörden Kontakt auf, um weitere Einzelheiten über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll zu erfahren.

DIE GARANTIE DECKT NICHT:

- wenn die obigen Vorschriften nicht beachtet werden
- wenn das Gerät unsachgemäß oder gewaltsam behandelt oder beschädigt wird
- wenn Schäden entstehen infolge von Fehlern im Leitungsnetz
- wenn Eingriffe von Personen vorgenommen sind, die nicht von uns befugt sind.

IMPORTEUR:

Adexi group

Wir vorbehalten uns Druckfehler.

YOUR COFFEE MAKER

Please study these operating instructions before using the coffee maker. By following them carefully, and by paying special attention to the safety instructions you will ensure that this coffee maker will go on making perfect coffee for years to come.

USING THE MACHINE FOR THE FIRST TIME

- Before making coffee you should use the coffee maker once with water only (without coffee or filter paper).
- First, take the required length of cable from the storage compartment, and clamp in position.
- Insert the plug into the socket.
- Fill the carafe with cold water, tip up the lid, pour water from the flask into the water tank, tip down the lid in original position.
- Place the carafe in original position.
- Start the brewing process by pressing the On/Off switch.

TO MAKE COFFEE

- Tip up the lid and fill the fresh water container with as much water as cups of coffee are desired.
- Ensure the water level must not exceed the max level mark on the water tank.
- Close lid of fresh water container.
- The water level display indicates the number of cups.
- Put paper filter size 1x 4 into the filter cassette and fill with ground coffee. (Take 6-7 g medium fine ground coffee per cup).
- Close the lid.
- Ensure that the carafe is placed properly in its position.
- Switch on the appliance and the pilot lamp illuminates, to indicate the unit is on.
- After the brewing process, turn the coffee maker off and take away the carafe.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the appliance.
- Never immerse the appliance in water.
- Clean the appliance with a damp cloth only.
- The carafe can be cleaned with warm water, some washing-up liquid and a soft brush. Do not clean the carafe in a dishwasher.

DESCALING


The lime content of ordinary tap water means limescale may gradually be deposited inside the coffee maker. This limescale may be loosened using acetic acid (NOT ordinary vinegar) or descaler, available in supermarkets etc.

1. Mix 100 ml acetic acid with 300 ml cold water, or follow the instructions on the descaler packaging.
2. Pour the solution into the reservoir and switch on the coffee maker using the on/off button.
3. Allow half of the solution to run through the coffee maker, and then switch it off using the on/off button.
4. Leave it switched off for around 10 minutes, and then switch it on again, and allow the rest of the solution to run right through.
5. To remove the final residues of limescale and acetic acid, pour a potful of cold water into the water reservoir, switch the coffee maker on and allow the water to pass through it.
6. Pass fresh water through the machine 3 times (as described in point 5). The coffee maker is now ready for use again.

CAUTION

- The electrical voltage must correspond with the voltage stated on the label on the bottom of the appliance.
- Use only cold water !
- Ensure the flask is placed properly in its position when brewing coffee.
- Between brewing processes switch off the appliance and let it cool down for about 5 minutes. Then refill with cold water.
- After the brewing process, always switch off the appliance.
- Disconnect the appliance before cleaning.
- Keep the appliance out of reach of children.
- To switch off the appliance use the On/Off switch.
- The control lamp going out indicates when the machine is off.

INFORMATION ON DISPOSAL OF THIS PRODUCT

Please note that this Adexi product is marked with this symbol: 

This means that this product must not be disposed of together with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

In accordance with the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge. In some member states you can, in certain cases, return the used equipment to the retailer from whom you purchased it, if you are purchasing new equipment. Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what you should do with electrical and electronic waste.

THE WARRANTY DO NOT COVER

- if the above points have not been observed.
- if the appliance has not been properly maintained, if force has been used against it or if it has been damaged in any other way.
- errors or faults owing to defects in the distribution system.
- if the appliance has been repaired or modified or changed in any way or by any person not properly authorized.

IMPORTER

Adexi group

We take reservations for printing errors.

WPROWADZENIE

Abyście Państwo mieli pełne zadowolenie z Waszej nowej kawiarki, prosimy Was o dokładne przeczytanie instrukcji obsługi zanim zaczniecie go używać.

Zalecamy również zachowanie niniejszej instrukcji w razie potrzeby przypomnienia funkcji urządzenia w przyszłości.

Zawartość opakowania:

- 1 szt. kawiarka
- 1 szt. dzbanek szklany
- 1 szt. filtr stały
- 1 szt. miarka
- 1 szt. instrukcja obsługi

(Napięcie prądu: 230V 50 Hz)

UWAGA! Rozmiar filtra: 1 x 4

WAŻNE WSKAZÓWKI W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA

1. Nie dotykaj nagranych powierzchni urządzenia.
2. Przewód elektryczny, wtyczka lub urządzenie nie może być zanurzone w jakimkolwiek płynie.
3. Urządzenie powinno być niedostępne dla dzieci. Podczas pracy urządzenia zwróć uwagę na znajdujące się w pobliżu dzieci.
4. Nie pozwól aby przewód elektryczny zwisał poza kant stołu i w ten sposób był dostępny dla dzieci.
5. Wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego gdy nie używasz urządzenia lub przed jego czyszczeniem.
6. Nie używaj urządzenia w przypadku stwierdzenia uszkodzenia przewodu elektrycznego/wtyczki lub samego urządzenia. Oddaj urządzenie do punktu serwisowego wskazanego przez producenta albowiem dla dokonania reperacji konieczne jest użycie specjalnych narzędzi. Naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez osoby do tego uprawnione, w przeciwnym razie gwarancja zostanie unieważniona.

7. Używaj urządzenie wyłącznie w pomieszczeniach zadaszonych.
8. Przewód elektryczny nie może znajdować się w pobliżu źródeł ciepła takich jak np. palniki gazowe lub elektryczne itp. albowiem może on ulec uszkodzeniu.
9. Nie umieszczaj samego urządzenia w pobliżu nagranych powierzchni np. piekarnika itp.
10. Używaj urządzenia tylko do tego celu do którego jest ono przeznaczone. Nie włączaj urządzenia gdy nie ma w nim wody lub płynu do usuwania osadu wapiennego.
11. Kawiarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Podczas używania urządzenia przewód zasilający musi być całkowicie rozwinięty.

Dla umycia wewnętrznych części urządzenia przed użytkowaniem, należy przeprowadzić cykl parzenia wykorzystując wyłącznie WODĘ wg. poniżej opisanej procedury nie używając filtra i kawy.

UŻYTKOWANIE KAWIARKI

1. Upewnij się czy przewód zasilający jest całkowicie rozwinięty i czy jest on umiejscowiony w przeznaczonym dla niego rowku w podstawie, tak aby kawiarka stała stabilnie. Podłączaj urządzenie do napięcia 230V.
2. Kawiarka nie może być włączona podczas nalewania wody do pojemnika.
3. Otwórz pokrywę pojemnika. Napełnij szklany dzbanek zimną wodą i wlej wodę do pojemnika kawiarki. Uważaj przy wlewaniu wody aby poziom wody nie przekroczył MAX zaznaczonego na wewnętrznych ściankach pojemnika. Korzystaj z zewnętrznego wskaźnika poziomu wody wskazującego ilość filiżanek parzonej kawy.
4. Włóż filtr (rozmiar 1 x 4) do koszyczka na filtr i nasyp żądaną ilość kawy. Zamknij pokrywkę.
5. Ustaw szklany dzbanek w kawiarence.

6. Włącz kawiarkę - lampka kontrolna zacznie świecić.
7. Po naparzeniu kawy należy kawiarkę wyłączyć. Szklany dzbanek należy wyjąć z kawiarki i można serwować zaparzoną kawę.
8. Otwórz pokrywkę kawiarki, po czym popchnij koszyczek w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara i wyjmij wkład koszyczka podnosząc go do góry. Opróżnij wkład i włóż ponownie na miejsce. PAMIĘTAJ aby zamontować go prawidłowo przekręcając tym razem zgodnie ze wskazówkami zegara.
4. Wyłącz ekspres na około 10 minut, a następnie włącz go ponownie i poczekaj, aż reszta roztworu przepłynie przez ekspres.
5. Aby usunąć resztki kamienia i kwasu octowego, nalej dzbanek zimnej wody do pojemnika na wodę, włącz ekspres i poczekaj, aż cała woda przepłynie przez urządzenie.
6. Powyższą czynność (opisaną w punkcie 5) powtórz 3 razy, za każdym razem używając świeżej wody. Po zakończeniu tych zabiegów ekspres jest gotowy do ponownego użycia.

UWAGA! Jeżeli chcesz parzyć więcej kawy zaraz po zakończeniu jednego procesu parzenia - to wyłącz kawiarkę i pozostaw ją do przestygnięcia przez 5-6 minut zanim rozpoczniesz następne parzenie.

KONSERWACJA

Wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego i pozostaw kawiarkę do wystygnięcia. Koszyczek do filtra i szklany dzbanek można myć w wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. (części tych nie należy myć w zmywarce).

Samą kawiarkę można wycierać lekko wilgotną ściereczką.

Nie używaj do czyszczenia żrących bądź ścierających środków czyszczących.


NIE ZANUŻAJ NIGDY SAMEJ KAWIARKI W JAKIMKOLWIEK PŁYNIE

USUWANIE KAMIENIA

Zawartość wapnia w wodzie z kranu powoduje, że wewnątrz ekspresu może się stopniowo odkładać kamień. Należy go usunąć, używając roztworu kwasu octowego (NIE WOLNO używać zwykłego octu) lub specjalnych środków do usuwania kamienia, dostępnych w sklepach.

1. Wymieszaj 100 ml kwasu octowego z 300 ml zimnej wody lub postępuj zgodnie z instrukcją umieszczoną na opakowaniu środka do usuwania kamienia.
2. Wlej roztwór do pojemnika na wodę i włącz ekspres za pomocą wyłącznika.
3. Poczekaj, aż połowa roztworu przepłynie przez ekspres, a następnie wyłącz go, używając przycisku wyłącznika.

INFORMACJE NA TEMAT UTYLIZACJI TEGO PRODUKTU

Prosimy zauważyć, że ten produkt Adexi oznaczony jest następującym symbolem: 

Oznacza to, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego, ponieważ zużyty sprzęt elektroniczny należy wyrzucać osobno.

Zgodnie z dyrektywą WEEE (w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego), każde Państwo Członkowskie zapewni właściwą zbiórkę, odzysk, przetwarzanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prywatne gospodarstwa domowe na obszarze UE mogą nieodpłatnie oddawać zużyty sprzęt do specjalnych zakładów utylizacji odpadów. W niektórych Państwach Członkowskich można zwrócić zużyty sprzęt sprzedawcy, u którego dokonano zakupu, pod warunkiem zakupienia nowego sprzętu. Aby uzyskać więcej informacji na temat postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, należy zwrócić się do sprzedawcy, dystrybutora lub władz miejskich.

GWARANCJA BĘDZIE UNIEWAŻNIONA W PRZYPADKU:

- Jeśli wyżej wymienione nie było przestrzegane.
- Jeśli urządzenie było niewłaściwie użytkowane powodując uszkodzenia mechaniczne.
- Jeśli uszkodzenie powstało w wyniku uszkodzeń w instalacji sieciowej.
- Jeśli zostały dokonywane naprawy urządzenia przez osoby nieupoważnione.
- Jeśli uszkodzenie powstało w wyniku błędnej lub nieautoryzowanej instalacji

W związku ze stałym udoskonalaniem naszych produktów zarówno od strony funkcjonalnej jak i projektowej, zastrzegamy sobie prawo do zmian w produktach bez wcześniejszego uprzedzenia.

Z zastrzeżeniem ew. błędów w druku

Importer

Adexi group